

5) Robert Bosch Elektronik Kft.
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) Delivery note no

6357508

Page 1

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
1000911829 0091024089 UJ

2) Receiver note

4) Dispatch date
03.06.2020

Kg
Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

6) Freight 7) Delivery

Creation day
02.06.2020

10) Your sign 11) Your Order No. Date
550003971201 12.04.2018

15) additional data customer

17) Dispatch place
CHub

Free Unfrank

Waggon Carrier

14) Our Order-No.
24307870

19) Shipping type

truck collect. load

20) Incoterms 2010
Free Carrier

21) Packing type
5 PAL

22) Dispatch sign

23) Total weight kg
gross 537,2 net 325,4

24)

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination

26) Receipt-/unload-point

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer

29) Description of delivery

30) Quantity

40) Receiver notes

1 0260.001.060 V03

2510261400
91024089

App electron controllo; AT

320

Qty. (s)

+/-

Notes

36478

5010397623
180265382

62

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 320

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: 5

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ ☐

Data controllo: 03/06/2020

Firma

[Signature]

Rotation receiver notes

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Test report

45) Receiver

46) Invoice check

Date Name bzw Nr



N6357508

BVE13384



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-004108 vom 03.06.2020



20-004108

Ludwigsburg, 03.06.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Robert Bosch Elektronik Kft. Robert Bosch út 1 3000 HATVAN UNGARN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 09.06.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hatvan Land / Pays Ungarn Datum / Date 03.06.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 6361625 6357508	11 Anzahl der LM Nombre des colis 15	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 1.650	15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:					1.650,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-004108 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date 09.06.2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		
20 Robert Bosch Elektronik Kft. H-3000 Hatvan Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		24 MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO (BA)		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

1. példány

-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 tavalyban 21+22 nyavalyát a család 10% ki szolgáltatásának

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)						NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF							
Robert Bosch Elektronik RFT.						A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)							
Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU						Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)							
						2000/108							
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)													
MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT													
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)						További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)							
helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT													
4 Az áru átvételének időpontja (helység, ország, dátum) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)						A fuvarozó fenntartása és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer							
helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.06.03													
5 Beigefügte Dokument(e) SAP:382853													
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!													
Jelölés száma Marks and Nos		Darabszám Number of packages		Csomagolás módja Method of packing		Áru megnevezése Name of the goods		Statisztikai szám Statistical number		Bruttó súly(kg) Gross weight in kg		Térfogat (m3) Volume in m3	
6 Kiemelési és Nummernummer		7		8		9		10		11		#	
		15		PAL		KFZ-Zubehör				1605			
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasso, Ziffer, Buchstabe				1605		0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						Fizetendő 19 To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvétő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung						A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettém Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen							
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment						20 Különböző megállapodások Special agreements							
Bérmintve, freight paid, frei													
Bérmintesítés nélkül, freight to be paid, x													
21 Helyszín, időpontja Establishment, Auslieferungsdatum						am on 2020.06.03.						24 Az áru átvételének kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.	
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender						A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier						Az átvétő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug						Rendszám Registration number Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast					
						BH22KSR							

~~"Ritenuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"~~